

Uradni list

Evropske unije

L 8

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

12. januar 2005

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 31/2005 z dne 20. decembra 2004 o prilagoditvi prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter ponderjev, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2004	1
		Uredba Komisije (ES) št. 32/2005 z dne 11. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	7
	★	Uredba Komisije (ES) št. 33/2005 z dne 10. januarja 2005 o začetku presoje „novega izvoznika“ v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 2604/2000 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev za uvoz določenega polietilen tereftalata (PET) s poreklom med drugim tudi iz Indije, o razveljavitvi dajatve v zvezi z uvozom enega izvoznika v tej državi in o uvedbi obvezne registracije tega uvoza	9
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Svet	
		2005/16/ES:	
	★	Sklep Sveta z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2003/631/ES o sprejetju ukrepov v zvezi z Liberijo na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES v posebno nujnem primeru	12

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES, EURATOM) št. 31/2005**z dne 20. decembra 2004****o prilagoditvi prejemkov in pokojnin uradnikov in drugih uslužbencev Evropskih skupnosti ter ponderjev, ki se zanje uporabljajo, z učinkom od 1. julija 2004**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti in zlasti člena 13 Protokola,

ob upoštevanju Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, določenih z Uredbo (EGS, Euratom, ESP) št. 259/68⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 723/2004⁽²⁾, in zlasti členov 63, 64, 65, 65a in 82 ter prilog VII, XI in XIII h Kadrovskim predpisom ter prvega odstavka člena 20, člena 64 in člena 92 Pogojev za zaposlitev,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ker naj bi uradnikom in drugim uslužbencem Evropskih skupnosti zagotovili vzporedno gibanje kupne moči s kupno močjo nacionalnih uradnikov v državah članicah, je treba prejemke in pokojnine uradnikov ter prejemke drugih uslužbencev Evropskih skupnosti prilagoditi v okviru letnega pregleda za leto 2004 -

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Z učinkom od 1. julija 2004 se datum 1. julij 2003 iz drugega odstavka člena 63 Kadrovskih predpisov nadomesti z datumom 1. julij 2004.

Člen 2

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 66 Kadrovskih predpisov se z učinkom od 1. julija 2004 nadomesti z naslednjo tabelo:

1.7.2004	Stopnja				
Razred	1	2	3	4	5
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45		
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.⁽²⁾ UL L 124, 27.4.2004, str. 1.

1.7.2004	Stopnja				
Razred	1	2	3	4	5
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38

Člen 3

Ponderji, ki se v skladu s členom 64 Kadrovskih predpisov uporabljajo za prejemke uradnikov in drugih uslužbencev, so z učinkom od 1. julija 2004 določeni, kot je predvideno v stolpcu 2 spodnje tabele.

Ponderji, ki se v skladu s členom 17(3) Priloge VII h Kadrovskim predpisom uporabljajo za nakazila, ki jih izvršijo uradniki in drugi uslužbenci, so z učinkom od 1. januarja 2005 določeni, kot je predvideno v stolpcu 3 spodnje tabele.

Ponderji, ki se v skladu s členom 20(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom uporabljajo za pokojnine, so z učinkom od 1. julija 2004 določeni, kot je določeno v stolpcu 4 spodnje tabele.

Ponderji, ki se v skladu s členom 20(2) Priloge XIII h Kadrovskim predpisom uporabljajo za pokojnine, so z učinkom od 1. maja 2005 določeni, kot je določeno v stolpcu 5 spodnje tabele.

Država/Mesto	Nadomestilo 1.7.2004	Nakazilo 1.1.2005	Pokojnina 1.7.2004	Pokojnina 1.5.2005
Češka	87,1	74,8	100,0	100,0
Danska	136,7	131,6	135,7	134,7
Nemčija	101,2	102,0	101,4	101,5
Bonn	96,2			
Karlsruhe	95,4			
München	107,3			
Estonija	79,5	76,1	100,0	100,0
Grčija	93,5	92,5	100,0	100,0
Španija	100,6	95,5	100,0	100,0
Francija	120,2	106,9	117,5	114,9
Irska	122,3	115,6	121,0	119,6
Italija	109,8	106,0	109,0	108,3
Varese	100,6			
Ciper	90,4	94,0	100,0	100,0
Latvija	77,9	74,5	100,0	100,0
Litva	78,6	75,2	100,0	100,0
Madžarska	88,3	70,8	100,0	100,0
Malta	89,9	83,8	100,0	100,0
Nizozemska	110,5	103,6	109,1	107,7
Avstrija	108,0	108,0	108,0	108,0
Poljska	72,0	65,0	100,0	100,0
Portugalska	91,8	91,4	100,0	100,0
Slovenija	84,4	81,3	100,0	100,0
Slovaška	90,9	79,5	100,0	100,0
Finska	119,4	114,4	118,4	117,4
Švedska	117,4	111,0	116,1	114,8
Združeno kraljestvo	142,7	116,5	137,5	132,2
Culham	115,4			

Člen 4

Znesek nadomestila med starševskim dopustom iz člena 42a Kadrovskih predpisov znaša z učinkom od 1. julija 2004 804,36 EUR in 1 072,48 EUR za starše samohranilce.

Člen 5

Znesek gospodinjskega dodatka iz člena 1(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004 150,44 EUR.

Znesek dodatka za vzdrževanega otroka iz člena 2(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004 328,73 EUR.

Znesek dodatka za šolanje iz člena 3(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004 223,05 EUR.

Znesek dodatka za šolanje iz člena 3(2) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004 80,30 EUR.

Minimalni znesek izselitvenega dodatka iz člena 69 Kadrovskih predpisov in iz drugega pododstavka člena 4(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004 445,88 EUR.

Člen 6

Z učinkom od 1. januarja 2005 se kilometrina iz člena 8 Priloge VII h Kadrovskim predpisom prilagodi, kakor sledi:

— 0 EUR za vsak kilometer od:	0 do 200 km
— 0,3343 EUR za vsak kilometer od:	201 do 1 000 km
— 0,5572 EUR za vsak kilometer od:	1 001 do 2 000 km
— 0,3343 EUR za vsak kilometer od:	2 001 do 3 000 km
— 0,1114 EUR za vsak kilometer od:	3 001 do 4 000 km
— 0,0536 EUR za vsak kilometer od:	4 001 do 10 000 km
— 0 EUR za vsak kilometer od:	10 000 km.

Navedeni kilometrini se doda pavšalni dodatek, ki znaša:

- 167,16 EUR, če je železniška razdalja med krajem zaposlitve in matičnim krajem med 725 in 1 450 km,
- 334,31 EUR, če je železniška razdalja med krajem zaposlitve in matičnim krajem večja od 1 450 km.

Člen 7

Znesek hranarine iz člena 10(1) Priloge VII h Kadrovskim predpisom znaša z učinkom od 1. julija 2004:

- 34,55 EUR za uradnika, ki ima pravico do gospodinjskega dodatka,
- 27,86 EUR za uradnika, ki nima pravice do gospodinjskega dodatka.

Člen 8

Spodnja meja nadomestila za nastanitev iz člena 24(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev znaša z učinkom od 1. julija 2004:

- 983,69 EUR za uslužbenca, ki ima pravico do gospodinjskega dodatka,
- 584,90 EUR uslužbenca, ki nima pravice do gospodinjskega dodatka.

Člen 9

Za nadomestilo za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 28a(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev znašajo z učinkom od 1. julija 2004 spodnja meja 1 179,72 EUR, zgornja meja 2 359,44 EUR in standardni dodatek 1 072,48 EUR.

Člen 10

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 63 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev se z učinkom od 1. julija 2004 nadomesti z naslednjo tabelo:

1.7.2004	Kategorija	Skupina	Stopnja			
			1	2	3	4
A		I	6 012,49	6 757,25	7 502,01	8 246,77
		II	4 363,77	4 788,99	5 214,21	5 639,43
		III	3 667,06	3 830,41	3 993,76	4 157,11
B		IV	3 522,70	3 867,56	4 212,42	4 557,28
		V	2 767,02	2 949,42	3 131,82	3 314,22
C		VI	2 631,63	2 786,56	2 941,49	3 096,42
		VII	2 355,40	2 435,55	2 515,70	2 595,85
D		VIII	2 128,92	2 254,30	2 379,68	2 505,06
		IX	2 050,23	2 078,79	2 107,35	2 135,91

Člen 11

Tabela osnovnih mesečnih plač iz člena 93 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev se z učinkom od 1. julija 2004 nadomesti z naslednjo tabelo:

Funkcio- nalna skupina	1.7.2004 Razred	Stopnja						
		1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 145,58	5 252,59	5 361,82	5 473,32	5 587,15	5 703,33	5 821,94
	17	4 547,80	4 642,37	4 738,91	4 837,46	4 938,06	5 040,75	5 145,58
	16	4 019,46	4 103,05	4 188,37	4 275,48	4 364,39	4 455,15	4 547,80
	15	3 552,50	3 626,38	3 701,79	3 778,78	3 857,36	3 937,57	4 019,46
	14	3 139,79	3 205,09	3 271,74	3 339,78	3 409,23	3 480,13	3 552,50
	13	2 775,03	2 832,74	2 891,65	2 951,78	3 013,17	3 075,83	3 139,79
III	12	3 552,45	3 626,32	3 701,73	3 778,70	3 857,28	3 937,49	4 019,37
	11	3 139,77	3 205,06	3 271,71	3 339,74	3 409,19	3 480,08	3 552,45
	10	2 775,03	2 832,73	2 891,64	2 951,77	3 013,15	3 075,81	3 139,77
	9	2 452,66	2 503,66	2 555,72	2 608,87	2 663,12	2 718,50	2 775,03
	8	2 167,74	2 212,82	2 258,83	2 305,80	2 353,75	2 402,70	2 452,66
II	7	2 452,60	2 503,61	2 555,68	2 608,84	2 663,10	2 718,49	2 775,03
	6	2 167,62	2 212,71	2 258,73	2 305,71	2 353,67	2 402,62	2 452,60
	5	1 915,77	1 955,61	1 996,29	2 037,81	2 080,19	2 123,46	2 167,62
	4	1 693,17	1 728,39	1 764,34	1 801,03	1 838,49	1 876,73	1 915,77
I	3	2 085,85	2 129,14	2 173,33	2 218,43	2 264,47	2 311,47	2 359,44
	2	1 843,98	1 882,25	1 921,31	1 961,19	2 001,89	2 043,44	2 085,85
	1	1 630,16	1 663,99	1 698,53	1 733,78	1 769,76	1 806,49	1 843,98

Člen 12

Spodnja meja nadomestila za nastanitev iz člena 94 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev znaša z učinkom od 1. julija 2004:

- 739,90 EUR za uslužbenca, ki ima pravico do gospodinjskega dodatka,
- 438,67 EUR za uslužbenca, ki nima pravice do gospodinjskega dodatka.

Člen 13

Za nadomestilo za primer brezposelnosti iz drugega pododstavka člena 96(3) Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev znašajo z učinkom od 1. julija 2004 spodnja meja 884,79 EUR, zgornja meja 1 769,58 EUR in standardni dodatek 804,36 EUR.

Člen 14

Dodatki za izmensko delo iz člena 1 Uredbe (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76⁽¹⁾ znašajo z učinkom od 1. julija 2004 337,16 EUR, 508,90 EUR, 556,42 EUR in 758,58 EUR.

Člen 15

Z učinkom od 1. julija 2004 se za zneske iz člena 4 Uredbe (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68⁽²⁾ uporablja ponder 4,867097.

Člen 16

Z učinkom od 1. julija 2004 se tabela veljavnih zneskov iz člena 8 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom nadomesti z naslednjo tabelo:

1.7.2004	Stopnja								
	Razred	1	2	3	4	5	6	7	8
16	14 926,62	15 553,86	16 207,45	16 207,45	16 207,45	16 207,45			
15	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 723,21	14 926,62	15 553,86			
14	11 660,09	12 150,06	12 660,62	13 012,86	13 192,64	13 747,01	14 324,68	14 926,62	
13	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 501,20	11 660,09				
12	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 165,14	10 305,57	10 738,63	11 189,88	11 660,09	
11	8 050,31	8 388,59	8 741,09	8 984,28	9 108,40	9 491,15	9 889,98	10 305,57	
10	7 115,13	7 414,12	7 725,67	7 940,61	8 050,31	8 388,59	8 741,09	9 108,40	
9	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 018,17	7 115,13				
8	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 202,89	6 288,58	6 552,84	6 828,20	7 115,13	
7	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 482,32	5 558,06	5 791,62	6 034,99	6 288,58	
6	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 845,45	4 912,40	5 118,82	5 333,92	5 558,06	
5	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 282,57	4 341,74	4 524,18	4 714,29	4 912,40	
4	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 785,08	3 837,37	3 998,62	4 166,65	4 341,74	
3	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 345,38	3 391,59	3 534,11	3 682,62	3 837,37	
2	2 649,38	2 760,71	2 876,72	2 956,75	2 997,60	3 123,57	3 254,82	3 391,59	
1	2 341,61	2 440,01	2 542,54	2 613,28	2 649,38				

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 300/76 z dne 9. februarja 1976 o kategorijah uradnikov, upravičenih do dodatkov za izmensko delo, ter stopnjah in pogojih dodeljevanja dodatkov (UL L 38, 13.2.1976, str. 1). Uredba, kakor je bila dopolnjena z Uredbo (Euratom, ESPJ, EGS) št. 1307/87 (UL L 124, 13.5.1987, str. 6).

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8). Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (Euratom, ESPJ, ES) št. 1750/2002 (UL L 264, 2.10.2002, str. 15).

Člen 17

Zneski otroškega dodatka iz člena 14 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom so z učinkom od 1. julija 2004 naslednji:

- 1.7.2004–31.12.2004: 262,79
- 1.1.2005–31.12.2005: 275,97
- 1.1.2006–31.12.2006: 289,16
- 1.1.2007–31.12.2007: 302,35
- 1.1.2008–31.12.2008: 315,53.

Člen 18

Zneski dodatka za šolanje iz člena 15 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom so z učinkom od 1. julija 2004 naslednji:

- 1.7.2004–31.8.2005: 16,06
- 1.9.2005–31.8.2006: 32,12
- 1.9.2006–31.8.2007: 48,17
- 1.9.2007–31.8.2008: 64,24.

Člen 19

Za namen uporabe člena 18 Priloge XIII h Kadrovskim predpisom znaša znesek fiksnega dodatka iz člena 4a Priloge VII h Kadrovskim predpisom z učinkom od 1. julija 2004:

- 116,32 EUR mesečno za uradnike, ki so razvrščeni kot C4 ali C5,
- 178,34 EUR mesečno za uradnike, ki so razvrščeni kot C1 ali C2.

Člen 20

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. decembra 2004

Za Svet
Predsednik
P. VAN GEEL

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 32/2005**z dne 11. januarja 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 12. januarja 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 11. januarja 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	105,3
	204	102,4
	999	103,9
0707 00 05	052	112,6
	999	112,6
0709 90 70	052	114,3
	204	158,0
	999	136,2
0805 10 20	052	49,1
	204	52,5
	220	41,7
	448	34,6
	999	44,5
0805 20 10	204	72,6
	999	72,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	204	51,9
	400	79,3
	624	60,0
	999	65,1
0805 50 10	052	44,4
	999	44,4
0808 10 80	400	111,5
	404	101,2
	720	58,5
	999	90,4
0808 20 50	400	95,6
	999	95,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 33/2005

z dne 10. januarja 2005

o začetku presoje „novega izvoznika“ v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 2604/2000 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev za uvoz določenega polietilen tereftalata (PET) s poreklom med drugim tudi iz Indije, o razveljavitvi dajatve v zvezi z uvozom enega izvoznika v tej državi in o uvedbi obvezne registracije tega uvoza

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

D. RAZLOGI ZA PRESOJO

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96⁽¹⁾ z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4),

po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (4) Vlagatelj trdi, da zadevnega proizvoda ni izvažal v Skupnost v obdobju preiskave, ki je podlaga za uvedbo protidampinških ukrepov, tj. v obdobju od 1. oktobra 1998 do 30. septembra 1999 („obdobje prvotne preiskave“), in da ni povezan z nobenim od proizvajalcev izvoznikov zadevnega proizvoda, za katere veljajo zgoraj navedeni protidampinški ukrepi.
- (5) Vlagatelj nadalje trdi, da je začel zadevni proizvod izvažati v Skupnost po koncu obdobja prvotne preiskave.

A. ZAHTEVEK ZA PRESOJO

- (1) Komisija je prejela vlogo za presojo „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Vlogo je vložilo podjetje South Asian Petrochem Limited („vlagatelj“), proizvajalec izvoznik v Indiji („zadevna država“).

B. PROIZVOD

- (2) Proizvod, na katerega se nanaša presoja, je polietilen tereftalat s koeficientom viskoznosti 78 ml/g ali več po DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, s poreklom iz Indije („zadevni proizvod“), običajno prijavljen pod oznako KN 3907 60 20. Ta oznaka KN je podana zgolj v informativne namene.

C. OBSTOJEČI UKREPI

- (3) Trenutno veljavni ukrepi so dokončne protidampinške dajatve, naložene z Uredbo Sveta (ES) št. 2604/2000⁽²⁾, ki določa, da za uvoz zadevnega proizvoda s poreklom med drugim tudi iz Indije, ki ga proizvaja vlagatelj, v Skupnost veljajo dokončne protidampinške dajatve v višini 181,7 EUR za tono, z izjemo uvoza od nekaterih izrecno navedenih podjetij, za katera veljajo individualne stopnje dajatev.

E. POSTOPEK

- (6) Proizvajalci v Skupnosti, za katere je znano, da jih to zadeva, so bili seznanjeni z zgoraj navedeno vlogo in so dobili priložnost, da podajo svoje mnenje o tem. Prejetih ni bilo nikakršnih mnenj.
- (7) Komisija je po preučitvi razpoložljivih dokazov ugotovila, da je slednjih dovolj za uvedbo presoje „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe, zaradi določitve vlagateljeve individualne stopnje dajatev in, v primeru potrditve obstoja dajatev, stopnje dajatev, ki naj se uvede za uvoz zadevnega proizvoda v Skupnost.
- (a) Vprašalniki

Da bi pridobila podatke, za katere meni, da so nujni za preiskavo, bo Komisija vlagatelju poslala vprašalnik.

- (b) Zbiranje informacij in izvedba zaslišanj

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 301, 30.11.2000, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 823/2004 (UL L 127, 29.4.2004, str. 7).

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da podajo svoja mnenja in zagotovijo vsa dodatna dokazila. Komisija lahko zainteresirane stranke tudi zasliši, če vložijo zahtevek, iz katerega je razvidno, da obstajajo posebni razlogi za njihovo zaslihanje.

F. RAZVELJAVITEV VELJAVNE DAJATVE IN REGISTRACIJA UVOZA

- (8) V skladu s členom 11(4) osnovne uredbe je treba razveljaviti veljavne protidampinške dajatve v zvezi z uvozom zadevnega proizvoda, ki ga vlagatelj proizvaja ali prodaja za izvoz v Skupnost. Istočasno je treba za ta uvoz uvesti obveznost registracije v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, da bi omogočili, v primeru, da presoja privede do ugotovitve dampainga v zvezi z vlagateljem, obračunavanje dajatev za nazaj od dneva uvedbe te presoje. V sedanji fazi postopka ni mogoče oceniti zneska možnih prihodnjih obveznosti vlagatelja.

G. ROKI

- (9) V interesu učinkovitega upravljanja je treba določiti roke, v katerih:

— se lahko zainteresirane stranke javijo Komisiji, da podajo svoja pisna mnenja in predložijo odgovore na vprašalnik, naveden v uvodni izjavi 7(a) te uredbe, ali zagotovijo vse ostale podatke, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,

— lahko zainteresirane stranke podajo pisni zahtevek za zaslišanje pred Komisijo.

H. NESODELOVANJE

- (10) V primerih, v katerih katera koli zainteresirana stranka onemogoči dostop do potrebnih podatkov, jih ne zagotovi drugače v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe sprejmejo ugotovitve, bodisi pozitivne bodisi negativne, na podlagi dejstev, ki so na voljo.
- (11) Če je ugotovljeno, da je katera koli zainteresirana stranka podala napačne ali zavajajoče podatke, se ti podatki ne upoštevajo, in se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe uporabijo dejstva, ki so na voljo. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali sodeluje samo delno, in so zaradi

tega ugotovitve v skladu s členom 18 osnovne uredbe sprejete na podlagi razpoložljivih dejstev, je lahko rezultat za stranko manj ugoden, kakor če bi sodelovala –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 384/96 se začne presoja Uredbe (ES) št. 2604/2000, z namenom ugotoviti, ali in v kakšnem obsegu naj se za uvoz polietilen tereftalata s koeficientom viskoznosti 78 ml/g ali več po DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, uvrščenega pod oznako KN 3907 60 20, s poreklom iz Indije, ki ga proizvaja ali prodaja za izvoz v Skupnost podjetje South Asian Petrochem Limited (dodatna oznaka TARIC A585), uvedejo protidampinške dajatve, naložene z Uredbo (ES) št. 2604/2000.

Člen 2

Protidampinške dajatve, naložene z Uredbo (ES) št. 2604/2000, se razveljavijo v zvezi z uvozom, določenim v členu 1 te uredbe.

Člen 3

Carinskim organom se v skladu s členom 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96 odredi, da sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza, določenega v členu 1 te uredbe. Registracija poteče devet mesecev po začetku veljavnosti te uredbe.

Člen 4

1. Vse zainteresirane stranke, če želijo, da se njihove navedbe upoštevajo med preiskavo, se morajo javiti Komisiji, da predstavijo svoja mnenja ter predložijo odgovore na vprašalnik iz uvodne izjave 7(a) te uredbe in kakršne koli druge podatke v 40 dneh od začetka veljavnosti te uredbe, razen če ni določeno drugače. Opozoriti je treba na dejstvo, da je uveljavljanje večine postopkovnih pravic, določenih v Uredbi (ES) št. 384/96, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

Vse zainteresirane stranke se lahko prijavijo za zaslišanje pred Komisijo, in sicer v enakem 40-dnevem roku.

2. Vsi dokumenti in zahtevki, ki jih predložijo zainteresirane stranke, morajo biti v pisni obliki (ne v elektronskem formatu, razen če ni določeno drugače) in navajati ime, naslov, naslov elektronske pošte, številko telefona, telefaksa in/ali teleksa zainteresirane stranke. Vsi predloženi pisni dokumenti, vključno s podatki, zahtevanimi v skladu s to uredbo, odgovori na vprašalnik in korespondenca, ki jih dostavijo zainteresirane stranke in so zaupnega značaja, se označijo z besedo „Omejeno⁽¹⁾“ in jih v skladu s členom 19(2) Uredbe (ES) št. 384/96 osnovne uredbe spremlja različica, ki ni zaupnega značaja in je označena z besedilom „ZA PREGLED S STRANI ZAINTERESIRANIH STRANK“.

Kakršne koli podatke v zvezi z zadevo in/ali zahtevke za zaslisanje je treba poslati na naslednji naslov:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Telefaks: (32 2) 295 65 05
Teleks: COMEU B 21877

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2005

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

⁽¹⁾ To pomeni, da je dokument samo za notranjo uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). To je dokument zaupnega značaja v skladu s členom 19 Uredbe (ES) št. 384/96 in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum).

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 22. decembra 2004

o spremembi Sklepa 2003/631/ES o sprejetju ukrepov v zvezi z Liberijo na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES v posebno nujnem primeru

(2005/16/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES, ki je začel veljati 1. aprila 2003, in zlasti člena 96 Sporazuma,

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, in postopkih, ki jih je treba upoštevati pri izvajanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES⁽¹⁾, in zlasti člena 3 Notranjega sporazuma,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sklep Sveta 2002/274/ES z dne 25. marca 2002 o zaključku posvetovanj z Liberijo po členih 96 in 97 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES⁽²⁾ predvideva sprejetje ustreznih ukrepov v smislu člena 96(2)(c) in člena 97(3) Sporazuma o partnerstvu AKP-ES.

(2) Sklep Sveta 2003/631/ES z dne 25. avgusta 2003 o sprejetju ukrepov v zvezi z Liberijo na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES v posebno nujnem primeru⁽³⁾ predvideva sprejetje ustreznih ukrepov v smislu člena 96(2)(c) in člena 97(3) Sporazuma o partnerstvu AKP-ES.

(3) Trenutne razmere v Liberiji še vedno ne zagotavljajo spoštovanja demokratičnih načel, dobrega javnega upravljanja in pravne države.

(4) Zato je treba podaljšati veljavnost ukrepov, predvidenih s Sklepom 2003/631/ES, in nadaljevati intenzivni politični dialog z vlado Liberije –

SKLENIL:

Člen 1

Ukrepi iz člena 1 Sklepa 2003/631/ES prenehajo veljati 30. junija 2006. Ta datum je brez poseganja v posebne datume iz finančnih instrumentov, ki jih zadeva ta sklep.

Pismo iz Priloge k temu sklepu se naslovi na ministra za zunanje zadeve Liberije.

Člen 2

Rezultat posvetovanj iz osnutka pisma, priloženega k Sklepu 2002/274/ES, ostane nespremenjen.

Člen 3

Ta sklep začne učinkovati na dan sprejetja.

⁽¹⁾ UL L 317, 15.12.2002, str. 376.

⁽²⁾ UL L 96, 13.4.2002, str. 23.

⁽³⁾ UL L 220, 3.9.2003, str. 3.

Člen 4

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 22. decembra 2004

Za Svet
Predsednik
C. VEERMAN

PRILOGA

OSNUTEK PISMA MINISTRU ZA ZUNANJE ZADEVE LIBERIJE

Nj. Eks. g. Thomas Nimely Yaya
Minister za zunanje zadeve
Monrovia
Liberija

Spoštovani g. Minister!

Evropska unija je s pismom št. SGS3/7429 z dne 27. avgusta 2003 obvestila vlado Liberije o svojem namenu spremljati liberijski mirovni proces na podlagi celovitega mirovnega sporazuma. Pismo tudi predvideva, da bo Evropska unija pozorno spremljala politični razvoj in reformo v prehodnem obdobju v vaši državi in nadaljevala intenzivni politični dialog na podlagi člena 8 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES ter rezultata posvetovanj iz našega pisma št. SGS 272745 z dne 27. marca 2002.

Od nastopa mandata prehodne nacionalne vlade Liberije po podpisu celovitega mirovnega sporazuma v Akri avgusta 2003 je poteklo več kakor eno leto. Sedaj je čas, da se opravi pregled napredka pri izvajanju celovitega mirovnega sporazuma in zavez, ki izhajajo iz zgoraj omenjenih posvetovanj.

Evropska unija v tem prelomnem trenutku z veseljem ugotavlja, da sta se varnost in mir vrnila v državo ter da so bili sprejeti nekateri začetni ukrepi za uvajanje demokratičnih sprememb in za reformo delovanja javnega sektorja. Kljub temu še vedno ostaja resna zaskrbljenost glede makroekonomskega vodenja s strani prehodne nacionalne vlade Liberije in podjetij v državni lasti ter nad naraščajočim obsegom korupcije. Poleg tega so vladne komisije, ustanovljene v skladu s celovitim mirovnim sporazumom, doslej dosegle premalo napredka pri izvajanju svojih nalog izboljševanja javnega upravljanja in odgovornosti. Potrebni so tudi nadaljnji ukrepi za reševanje vprašanj v zvezi s človekovimi pravicami.

Glede na zgoraj navedeno Evropska unija meni, da prehodna nacionalna vlada Liberije ni v celoti delujoča in operativna in da zato ustreznih ukrepov še ni mogoče v celoti preklicati. Ukrepi se bodo preklicali, ko bosta imenovana demokratično izvoljena ter odgovorna predsednik in vlada.

Zaradi tega je Evropska unija sklenila podaljšati veljavnost Sklepa Sveta 2003/631/ES z dne 25. avgusta 2003 za obdobje osemnajstih mesecev. V tem obdobju se mora naš intenzivni politični dialog na podlagi člena 8 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES ter na podlagi rezultata posvetovanj iz našega pisma št. SGS 272745 z dne 27. marca 2002 nadaljevati, s ciljem še naprej izboljševati spoštovanje človekovih pravic, demokracijo, pravno državo in dobro javno upravljanje. V dialog sta vključeni predsedstvo Evropske unije in Evropska komisija, spremljajo pa ga šestmesečni politični pregledi.

Medtem se na podlagi ustreznih ukrepov, opredeljenih v Sklepu Sveta 2003/631/ES z dne 25. avgusta 2003, nadaljuje podpora mirovnemu procesu in v rezultate usmerjenemu prehodnemu okviru.

S spoštovanjem,

Za Komisijo

Za Svet